

Il-Ġurnal Uffiċjali C 199

tal-Unjoni Ewropea



Edizzjoni bil-Malti

Informazzjoni u Avviżi

Volum 64

27 ta' Mejju 2021

Werrej

IV Informazzjoni

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZJI TAL-UNJONI EWROPEA

Il-Kummissjoni Ewropea

2021/C 199/01 Rata tal-kambju tal-euro — Is-26 ta' Mejju 2021 1

INFORMAZZJONI DWAR IŻ-ŻONA EKONOMIKA EWROPEA

L-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA

2021/C 199/02 Avviż tal-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA dwar ir-rati ta' interess ta' rkupru tal-ghajjnuna mill-Istat u r-rati ta' referenza / ta' skont għall-Istati tal-EFTA li japplikaw mill-1 ta' Marzu 2021 (*Ippubblikat skont ir-regoli dwar ir-rati ta' referenza u ta' skont stabbiliti fil-Parti VII tal-Linji Gwida dwar l-ghajjnuna mill-Istat tal-ESA u l-Artikolu 10 tad-Deciżjoni tal-ESA Nru 195/04/COL tal-14 ta' Lulju 2004*) 2

2021/C 199/03 Ghajjnuna mill-Istat – Deciżjoni li ma jsirux oġġezzjonijiet 3

2021/C 199/04 Ghajjnuna mill-Istat – Deciżjoni li ma ssir ebda oġġezzjoni 4

2021/C 199/05 Ghajjnuna mill-Istat – Deciżjoni li ma jsirux oġġezzjonijiet 5

V Avviżi

PROCEDURI DWAR L-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA KUMMERĊJALI KOMUNI

Il-Kummissjoni Ewropea

2021/C 199/06 Notifika dwar ftuh parzjali tal-investigazzjonijiet li jwasslu għal miżuri antidumping u antisussidji fuq importazzjoni ta' ċerti prodotti minsuġin u/jew mehjutin tal-fibra tal-ħġieġ li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina u l-Eġittu 6

MT

Il-Kummissjoni Ewropea

2021/C 199/07

Avviż minn qabel ta' konċentrazzjoni (Il-Każ M. 9854 — KHS/Ferrum) ⁽¹⁾ 12

⁽¹⁾ Test b'rilevanza għaż-ŻEE.

IV

(Informazzjoni)

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZIJI
TAL-UNJONI EWROPEA

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Rata tal-kambju tal-euro ⁽¹⁾

Is-26 ta' Mejju 2021

(2021/C 199/01)

1 euro =

Munita	Rata tal-kambju	Munita	Rata tal-kambju		
USD	Dollaru Amerikan	1,2229	CAD	Dollaru Kanadiż	1,4784
JPY	Yen Ġappuniż	133,16	HKD	Dollaru ta' Hong Kong	9,4922
DKK	Krona Daniża	7,4360	NZD	Dollaru tan-New Zealand	1,6737
GBP	Lira Sterlina	0,86330	SGD	Dollaru tas-Singapor	1,6189
SEK	Krona Żvediza	10,1503	KRW	Won tal-Korea t'Isfel	1 366,00
CHF	Frank Żvizzeru	1,0958	ZAR	Rand ta' l-Afrika t'Isfel	16,9282
ISK	Krona İzlandiża	148,30	CNY	Yuan ren-min-bi Ċiniż	7,8149
NOK	Krona Norveġiża	10,1780	HRK	Kuna Kroata	7,5125
BGN	Lev Bulgaru	1,9558	IDR	Rupiah Indoneżjan	17 473,28
CZK	Krona Ċeka	25,451	MYR	Ringgit Malażjan	5,0659
HUF	Forint Ungeriz	350,56	PHP	Peso Filippin	58,881
PLN	Zloty Pollakk	4,4971	RUB	Rouble Russu	90,0602
RON	Leu Rumun	4,9180	THB	Baht Tajlandiż	38,203
TRY	Lira Turka	10,3325	BRL	Real Braziljan	6,5006
AUD	Dollaru Awstraljan	1,5732	MXN	Peso Messikan	24,2995
			INR	Rupi Indjan	88,9710

⁽¹⁾ Sors: rata tal-kambju ta' referenza ppubblikata mill-Bank Ċentrali Ewropew.

INFORMAZZJONI DWAR IŻ-ŻONA EKONOMIKA EWROPEA

L-AWTORITÀ TA' SORVELJANZA TAL-EFTA

Avviż tal-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA dwar ir-rati ta' interess ta' rkupru tal-ghajjnuna mill-Istat u r-rati ta' referenza / ta' skont għall-Istati tal-EFTA li japplikaw mill-1 ta' Marzu 2021

(Ippubblikat skont ir-regoli dwar ir-rati ta' referenza u ta' skont stabbiliti fil-Parti VII tal-Linji Gwida dwar l-ghajjnuna mill-Istat tal-ESA u l-Artikolu 10 tad-Deciżjoni tal-ESA Nru 195/04/COL tal-14 ta' Lulju 2004 ⁽¹⁾)

(2021/C 199/02)

Ir-rati bażi huma kkalkulati f'konformità mal-Kapitolu dwar il-metodu għall-istabbiliment tar-rati ta' referenza u ta' skont tal-Linji Gwida tal-ESA dwar l-ghajjnuna mill-Istat kif emendati mid-Deciżjoni tal-ESA Nru 788/08/COL tas-17 ta' Diċembru 2008. Biex jinkisbu r-rati ta' referenza applikabbli, għandhom jiżiedu margini xierqa mar-rata bażi skont il-Linji Gwida dwar l-Ghajjnuna mill-Istat.

Ir-rati bażi ġew iddeterminati kif ġej:

	L-Iżlanda	Il-Liechtenstein	In-Norveġja
1.3.2021 -	1,50	- 0,61	0,44

⁽¹⁾ ĠU L 139, 25.5.2006, p. 37 u s-Suppliment ŻEE tal-ĠU Nru 26/2006, 25 ta' Mejju 2006, p. 1.

Għajjnuna mill-Istat – Deciżjoni li ma jsirux oġġezzjonijiet

(2021/C 199/03)

L-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA ma ssib l-ebda oġġezzjoni għall-miżura ta' għajjnuna mill-Istat li ġejja:

Id-data tal-adozzjoni tad-deciżjoni	It-18 ta' Frar 2021
Il-Każ Nru	86231
Id-Deciżjoni Nru	011/21/COL
L-Istat tal-EFTA	In-Norveġja
It-titlu	Emendi temporanji għall-iskema ta' rifużjoni tat-taxxa għall-impjeg ta' baħħara
Il-bażi ġuridika	L-Att dwar is-sussidji għall-impjeg ta' baħħara u r-Regolament dwar sussidji għall-impjeg ta' baħħara
It-tip ta' miżura	Skema
L-objettiv	Li tnaqqas l-ispejjeż għall-kumpaniji tal-vapuri li jimpjegaw baħħara Norveġiżi u miż-ŻEE
Il-forma tal-għajjnuna	Rifużjonijiet tat-taxxa u tas-sigurtà soċjali
Il-baġit	Żieda ta' NOK 230 miljun
Għal kemm żmien	Mill-1 ta' Jannar 2021 sat-30 ta' Ġunju 2021
Is-setturi ekonomiċi	It-trasport marittimu
L-isem u l-indirizz tal-awtorità awtorizzanti	Norwegian Maritime Authority P.O.Box 2222 N-5509 Haugesund NORWAY

It-test awtentiku tad-deciżjoni, li minnu tnehhiet l-informazzjoni kunfidenzjali kollha, jinsab fis-sit web tal-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA: <http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/decisions/>

Għajnuna mill-Istat – Deċiżjoni li ma ssir ebda oġġezzjoni

(2021/C 199/04)

L-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA ma ssib l-ebda oġġezzjoni għall-miżura ta' għajnuna mill-Istat li ġejja:

Id-data tal-adozzjoni tad-deċiżjoni	Il-11 ta' Frar 2021
Il-Każ Nru	86146
Id-Deciżjoni Nru	009/21/COL
Stat tal-EFTA	In-Norveġja
It-titlu (u / jew isem il-benefiċjarju)	Skema Norveġiża ta' għajnuna għall-iżvilupp, id-distribuzzjoni u l-avvanz ta' produzzjonijiet awdjovizivi interattivi (logħob digitali)
Il-bażi ġuridika	Regolament li għad irid jiġi adottat
It-tip ta' miżura	Skema ta' għajnuna
L-objettiv	Il-kultura
Il-forma tal-għajnuna	Għotjiet diretti
Il-baġit	NOK 80 miljun fis-sena
L-intensità	(i) Għajnuna għall-produzzjoni u l-iżvilupp ta' produzzjonijiet interattivi, sa 50 %, u sa 75 % jekk il-logħba tikkwalifika bħala "xogħol awdjovizivi diffiċli". (ii) Għajnuna għall-promozzjoni u d-distribuzzjoni ta' produzzjonijiet interattivi, l-istess intensità ta' għajnuna bħal hawn fuq. (iii) Għajnuna għall-avvanz ta' produzzjonijiet interattivi: sa 100 %.
Għal kemm żmien	sal-31 ta' Diċembru 2026
Is-setturi ekonomiċi	Kulturali
L-isem u l-indirizz tal-awtorità awtorizzanti	Norsk Filminstitutt Postboks 482 Sentrum N-0105 Oslo NORWAY

It-test awtentiku tad-deċiżjoni, li minnu tnehhiet l-informazzjoni kunfidenzjali kollha, jinsab fis-sit web tal-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA: <http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/decisions/>

Għajnuna mill-Istat – Deċiżjoni li ma jsirux oġġezzjonijiet

(2021/C 199/05)

L-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA ma ssib l-ebda oġġezzjoni għall-miżura ta' għajnuna mill-Istat li ġejja:

Id-data tal-adozzjoni tad-deċiżjoni	Il-15 ta' Frar 2021
Il-Każ Nru	86344
Id-Deċiżjoni Nru	010/21/COL
L-Istat tal-EFTA	In-Norveġja
It-titlu (u / jew isem il-benefiċjarju)	Il-COVID-19 - Emenda għall-iskema ta' ghotjiet għall-appoġġ ta' likwidità lill-imprizi fis-settur tat-turiżmu
Il-bażi ġuridika	Il-bażi ġuridika nazzjonali se tkun Deċiżjoni Parlamentari, li tawtorizza l-emenda.
It-tip ta' miżura	Skema
L-objettiv	L-ghoti ta' aċċess għal-likwidità lill-imprizi li qed ihabbtu wiċċhom ma' nuqqas ta' likwidità f'daqqa minhabba l-impatt tal-imxija tal-COVID-19 fuq l-ekonomija.
L-għamla tal-għajnuna	Ghotjiet
Il-baġit	NOK 850 miljun
L-intensità	Sa 80 % tal-ispejjeż eliġibbli jistgħu jiġu koperti għal negozji żgħar u ta' daqs medju. Sa 70 % tal-ispejjeż eliġibbli jistgħu jiġu koperti għal intrapriżi kbar. L-ispejjeż għall-assi tanġibbli u intanġibbli mehtieġa għall-implimentazzjoni tal-proġett jistgħu jiġu koperti biss sa massimu ta' 20 %.
Għal kemm żmien	15.2.2021 – 30.6.2021.
Is-setturi ekonomiċi	NACE 49, 50, 51, 55, 56, 74.903, 77, 79, 82.3, 90, 91 u 93.
L-isem u l-indirizz tal-awtorità awtorizzanti	Innovation Norway Akersgata 13 Pb. 448 Sentrum N-0104 Oslo NORWAY

It-test awtentiku tad-deċiżjoni, li minnu tneħhiet l-informazzjoni kunfidenzjali kollha, jinsab fis-sit web tal-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA: <http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/decisions/>

V

(Avviżi)

PROCEDURI DWAR L-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA KUMMERĊJALI
KOMUNI

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Notifika dwar ftuħ parzjali tal-investigazzjonijiet li jwasslu għal miżuri antidumping u antisussidji fuq importazzjoni ta' ċerti prodotti minsuġin u/jew mehjutin tal-fibra tal-ħġieġ li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina u l-Eġittu

(2021/C 199/06)

Fis-16 ta' Ġunju 2020, il-Kummissjoni Ewropea ("il-Kummissjoni") imponiet dazju antidumping definittiv u dazju kumpensatorju definittiv fuq l-importazzjonijiet ta' ċerti materjali tal-fibra tal-ħġieġ minsuġa u/jew mehjuta li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina u mill-Eġittu minn rispettivament, ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 2020/492 ⁽¹⁾ u bir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 2020/776 ⁽²⁾ ("il-miżuri eżistenti").

Ir-Regolament (UE) 2018/825 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽³⁾, li daħal fis-seħħ fit-8 ta' Ġunju 2018 ("il-pakkett tal-Modernizzazzjoni tat-TDI"), introduċa l-Artikoli l-ġodda 14a u 24a fi, rispettivament, ir-Regolament (UE) 2016/1036 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-8 ta' Ġunju 2016 dwar il-protezzjoni kontra l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping minn pajjiżi mhux membri tal-Unjoni Ewropea ⁽⁴⁾ ("ir-Regolament antidumping bażiku") u r-Regolament (UE) 2016/1037 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-8 ta' Ġunju 2016 dwar il-protezzjoni kontra importazzjonijiet sussidjati minn pajjiżi mhux membri tal-Unjoni Ewropea ⁽⁵⁾ ("ir-Regolament antisussidji bażiku").

Skont dawn l-Artikoli, dazju antidumping jew kumpensatorju jista' jiġi impost ukoll fuq kwalunkwe prodott oġġett ta' dumping jew sussidjat miġjub fi kwantitajiet sinifikanti lejn gżira artifiċjali, installazzjoni fissa jew li żżomm f'wiċċ l-ilma jew kwalunkwe struttura oħra fl-ixkaffa kontinentali ta' Stat Membru jew fiż-żona ekonomika esklużiva ddikjarata minn Stat Membru skont l-UNCLOS "is-CS/iż-ŻEE" ⁽⁶⁾, fejn dan jikkawża dannu lill-industrija tal-Unjoni.

⁽¹⁾ Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2020/492 tal-1 ta' April 2020 li jimponi dazji antidumping definittivi fuq l-importazzjonijiet ta' ċerti materjali tal-fibra tal-ħġieġ minsuġa u/jew mehjuta li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina u mill-Eġittu (ĠU L 108, 6.4.2020, p. 1).

⁽²⁾ Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2020/776 tat-12 ta' Ġunju 2020 li jimponi dazji kumpensatorji definittivi fuq l-importazzjonijiet ta' ċerti materjali tal-fibra tal-ħġieġ minsuġa u/jew mehjuta li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina u mill-Eġittu u li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2020/492 li jimponi dazji anti-dumping definittivi fuq l-importazzjonijiet ta' ċerti materjali tal-fibra tal-ħġieġ minsuġa u/jew mehjuta li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina u mill-Eġittu (ĠU L 189, 15.6.2020, p. 1).

⁽³⁾ Ir-Regolament (UE) 2018/825 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Mejju 2018 li jemenda r-Regolament (UE) 2016/1036 dwar il-protezzjoni kontra l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping minn pajjiżi mhux membri tal-Unjoni Ewropea u r-Regolament (UE) 2016/1037 dwar il-protezzjoni kontra importazzjonijiet sussidjati minn pajjiżi li mhumiex membri tal-Unjoni Ewropea, (ĠU L 143, 7.6.2018, p. 1).

⁽⁴⁾ ĠU L 176, 30.6.2016, p. 21.

⁽⁵⁾ ĠU L 176, 30.6.2016, p. 55.

⁽⁶⁾ L-ixkaffa kontinentali tinkludi qiegh il-baħar u taħt l-art taż-żoni sottomarini li jestendu lil hinn mill-baħar territorjali matul it-titwil naturali tat-territorju tal-art sat-tarf ta' barra tal-margini kontinentali, jew sa distanza ta' 200 mil nawtiku mil-linji bażi li minnhom il-wisa' tal-baħar territorjali jitkejjel fejn it-tarf ta' barra tal-margini kontinentali ma jestendix sa dik id-distanza filwaqt li z-żona ekonomika esklużiva hija zona lil hinn u maġenb il-baħar territorjali li m'għandhiex testendi lil hinn minn 200 mil nawtiku (ara notevolment l-Artikolu 55 mill-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar il-Liġi tal-Baħar ("l-UNCLOS")). Gżejjer artifiċjali huma żoni ta' art, imdawra bl-ilma, li huma 'l fuq mill-ilma li mhumiex iffurmati b'mod naturali iżda huma r-riżultat ta' attivitajiet ta' bini tal-bniedem. Dawn il-gżejjer jistgħu jintużaw biex jappoġġaw l-esplorazzjoni jew l-isfruttament ta' qiegh il-baħar jew jistgħu jintużaw biex jappoġġaw il-produzzjoni ta' enerġija mill-ilma, kurrenti jew irjieh. Jistgħu jintużaw bhala l-punt tal-kunsinna ta' prodotti mormija/sussidjati bhala tubi biex jgħaqqdu l-pjattaformi max-xatt jew biex jiġbdu idrokarburi minn qiegh il-baħar, tagħmir għat-thaffir u pjattaformi jew turbini tar-rih. Installazzjonijiet fissi jew li jzommu f'wiċċ l-ilma u kwalunkwe struttura oħra huma kostruzzjonijiet, inklużi faċilitajiet, bhala pjattaformi kemm jekk imwahnin ma' qiegh il-baħar jew f'wiċċ l-ilma li huma mahsuba għall-esplorazzjoni jew l-isfruttament ta' qiegh il-baħar. Jinkludu wkoll il-kostruzzjonijiet fuq il-post għall-produzzjoni ta' enerġija mill-ilma, il-kurrenti jew l-irjieh. Il-prodott taħt investigazzjoni jista' wkoll jiġi kkunsinnat għall-użu fuq dawk il-kostruzzjonijiet.

L-istess Artikoli dment li l-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni li jstabbilixxu l-kondizzjonijiet għat-tigrib ta' tali dazji, kif ukoll il-proċeduri relatati man-notifika u d-dikjarazzjoni ta' tali prodotti u l-hlas ta' tali dazji, inkluż l-irkupru, il-hlas lura u r-remissjoni ("għodda doganali"), u li l-Kummissjoni għandha timponi dazji bħal dawn biss mid-data li fiha l-għodda doganali tkun operazzjonali. Ir-Regolament dwar l-għodda doganali (7) sar applikabbli fit-2 ta' Novembru 2019.

Ftuħ parzjali mill-ġdid tal-investigazzjonijiet

Fl-investigazzjonijiet li wasslu għall-impożizzjoni ta' dazji antidumping u kompensatorji fuq l-importazzjonijiet ta' ċerti materjali tal-fibra tal-ħġieġ minsuġa u/jew mehjuta li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina u mill-Egittu, il-Kummissjoni inkludiet fl-analiżi tagħha l-importazzjonijiet tal-prodott ikkonċernat taħt l-ipproċessar attiv u kkonkludiet li l-industrija tal-Unjoni garrbet dannu materjali matul il-perjodu kkonċernat. Madankollu, l-għodda doganali ma kinitx applikabbli meta nbdew l-investigazzjonijiet li wasslu għall-miżuri eżistenti u, għalhekk, il-Kummissjoni ma setgħetx tikkonkludi dwar jekk l-estensjoni tad-dazji għas-CS/ġħaz-ŻEE kinitx xierqa.

Il-Kummissjoni għandha għad-dispożizzjoni tagħha biżżejjed evidenza li turi li ċerti materjali tal-fibra tal-ħġieġ minsuġa u/jew mehjuta li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina u mill-Egittu kienu qed jingiebu fi kwantitajiet sinifikanti taħt il-proċedura tal-ipproċessar attiv sabiex jiġu pproċessati fi xfatar tar-riħ li mbagħad jiġu esportati lejn parks eoliċi lil hinn mill-kosta fis-CS/ŻEE, u li dan jikkawża hsara lill-industrija tal-Unjoni. Parti minn din l-evidenza giet ipprovduta mill-industrija tal-UE. Nota għall-fajl li jkun fiha l-evidenza disponibbli għall-Kummissjoni hija disponibbli għall-partijiet interessati.

Għalhekk, il-Kummissjoni ddecidiet li tiftaħ mill-ġdid l-investigazzjonijiet li wasslu għall-miżuri eżistenti. Il-ftuħ mill-ġdid huwa limitat għall-eżami ta' jekk il-miżuri għandhomx japplikaw jew le għal ċerti materjali tal-fibra tal-ħġieġ minsuġa u/jew mehjuta li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina u l-Egittu għab kwantitajiet sinifikanti fis-CS/fiż-ŻEE.

Proċedura

Wara li ddeterminat, wara li infurmat lill-Istati Membri, li l-ftuħ parzjali mill-ġdid tal-investigazzjonijiet li wasslu għall-miżuri eżistenti huwa ġġustifikat, il-Kummissjoni b'dan tiftaħ mill-ġdid parzjalment l-investigazzjonijiet antidumping u antisussidji li jikkonċernaw l-importazzjonijiet ta' materjali ta' fibra tal-ħġieġ bil-filament kontinwu minsuġa u/jew mehjuta u/jew hjut b'elementi oħra jew mingħajrhom, minbarra prodotti li huma mimlijin jew imxarrbin minn qabel (ex 7019 59 00 80) jew mimlijin minn qabel (pregreg), u bl-esklużjoni ta' drappijiet b'malja miftuha b'ċelloli ta' aktar minn 1,8 mm kemm fit-tul kif ukoll fil-wisa' u li jiżen iktar minn 35 g/m², li bħalissa jaqgħu taħt kodiċijiet NM ex 7019 39 00, ex 7019 40 00, ex 7019 59 00 u ex 7019 90 00 (kodiċijiet TARIC 7019 39 00 80, 7019 40 00 80, 7019 59 00 80 u 7019 90 00 80), u li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina u l-Egittu ("il-prodott taħt investigazzjoni").

Il-ftuħ mill-ġdid huwa limitat fl-ambitu għall-eżami ta' jekk il-miżuri għandhomx jiġu applikati għal ċerti materjali tal-fibra tal-ħġieġ minsuġa u/jew mehjuta li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina u l-Egittu ("il-pajjiżi kkonċernati") miġjuba fis-CS/fiż-ŻEE.

Għal dak il-ghan, il-Kummissjoni se tinvestiga, fost l-oħrajn, l-operazzjonijiet li ġejjin matul il-perjodu originali ta' investigazzjoni (l-1 ta' Jannar 2018 sal-31 ta' Diċembru 2018):

- L-esportazzjoni mill-ġdid skont it-tifsira tal-Kodiċi Doganali tal-Unjoni (8) tal-prodott li qed jiġi investigat lejn is-CS/iż-ŻEE;
- Konsenji diretti tal-prodott taħt investigazzjoni mill-pajjiżi kkonċernati lejn is-CS/iż-ŻEE; kif ukoll
- L-esportazzjoni jew l-esportazzjoni mill-ġdid ta' prodotti lesti li jinkorporaw il-prodott taħt investigazzjoni mit-territorju doganali tal-UE lejn is-CS/iż-ŻEE, kemm fejn il-prodott taħt rieżami gie rilaxxat għall-ewwel darba għaċ-ċirkolazzjoni libera fit-territorju doganali tal-UE u mbagħad inkorporat fil-prodott lest, u fejn il-prodott li qed jiġi investigat gie inkorporat fil-prodott lest skont proċedura doganali differenti (pereżempju skont il-proċedura tal-ipproċessar attiv kif imsemmi fil-Kodiċi Doganali tal-Unjoni).

(7) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/1131 tat-2 ta' Lulju 2019 li jstabbilixxi għodda doganali għall-iskop tal-implimentazzjoni tal-Artikolu 14a tar-Regolament (UE) 2016/1036 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill kif ukoll l-Artikolu 24a tar-Regolament (UE) 2016/1037 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 179, 3.7.2019, p. 12).

(8) Ir-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Ottubru 2013 li jstabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Unjoni (ĠU L 269, 10.10.2013, p. 1).

Il-Kummissjoni tiġbed l-attenzjoni tal-partijiet li wara t-tifqigha tal-COVID-19 giet ippubblikata Notifika ⁽⁹⁾ dwar il-konsegwenzi tat-tifqigha tal-COVID-19 fuq l-investigazzjonijiet antidumping u antisussidji li jistgħu jkunu applikabbli għal dan il-proċediment.

Prezentazzjonijiet bil-miktub

Sabiex tikseb l-informazzjoni li tqis li hija meħtieġa għall-ftuħ mill-ġdid parzjali tagħha, il-Kummissjoni se tibgħat kwestjonarju lill-partijiet interessati li kkooperaw fl-investigazzjonijiet li wasslu għall-miżuri eżistenti, jiġifieri lill-produtturi esportaturi u lill-kumpaniji relatati tagħhom fir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina u fl-Egittu, lill-produtturi tal-Unjoni, lill-importaturi ⁽¹⁰⁾ mhux relatati fl-Unjoni, u lill-utenti fl-Unjoni. Dawn il-partijiet interessati huma mitluba jibgħatu l-kwestjonarju mimli fi żmien 37 jum mid-data tal-pubblikazzjoni ta' din in-Notifika f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor.

Kopji tal-kwestjonarji huma disponibbli fil-fajl li jista' jiġi eżaminat mill-partijiet interessati u fuq il-website tad-DG Kummerċ (https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2493 u https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2525).

Il-partijiet interessati kollha, u b'mod partikolari dawk li kkooperaw fl-investigazzjonijiet li wasslu għall-miżuri eżistenti, huma mistiedna jipprezentaw il-fehmiet tagħhom, jissottomettu informazzjoni u jipprovdu evidenza ta' sostenn dwar kwistjonijiet li jappartjenu għall-ftuħ mill-ġdid parzjali tal-investigazzjoni. Sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor, din l-informazzjoni u l-provi ta' sostenn iridu jaslu għand il-Kummissjoni fi żmien 20 jum mid-data tal-pubblikazzjoni ta' dan l-Avviz f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Possibbiltà ta' smiġh mis-servizzi ta' investigazzjoni tal-Kummissjoni

Il-partijiet interessati kollha jistgħu jitolbu li jinstemgħu mis-servizzi ta' investigazzjoni tal-Kummissjoni.

Kwalunkwe talba għal seduta ta' smiġh trid issir bil-miktub u trid tispeċifika r-raġunijiet għat-talba kif ukoll sommarju ta' dak li l-parti interessata tixtieq tiddiskuti waqt is-seduta ta' smiġh. Is-seduta ta' smiġh tkun limitata għall-kwistjonijiet stabbiliti minn qabel mill-partijiet interessati bil-miktub.

Fl-istadju tal-konstatazzjonijiet definittivi, jenħteġ li ssir talba fi żmien tlett ijiem mid-data tal-iżvelar finali, u s-seduta ta' smiġh normalment issir fil-perjodu mogħti biex isiru kummenti dwar l-iżvelar finali. Jekk ikun hemm iżvelar finali addizzjonali, jenħteġ li ssir talba minnufih malli jasal dan l-iżvelar finali addizzjonali, u s-seduta ta' smiġh normalment issir sal-iskadenza sabiex jiġu pprovduti kummenti dwar dan l-iżvelar.

L-iskeda ta' żmien deskritta hija mingħajr preġudizzju għad-dritt tas-servizzi tal-Kummissjoni li jaċċettaw seduti ta' smiġh li hinn mill-iskeda ta' żmien f'kazijiet debitament ġustifikati u għad-dritt tal-Kummissjoni li tichad seduti ta' smiġh f'kazijiet debitament ġustifikati. Meta s-servizzi tal-Kummissjoni jirrifjutaw talba għal seduta ta' smiġh, il-parti kkonċernata tiġi infurmata bir-raġunijiet għal tali rifjut.

Fil-prinċipju, is-seduti ta' smiġh mhux se jintużaw biex tiġi pprezentata informazzjoni fattwali li tkun għadha mhijiex fil-fajl. Madankollu, fl-interess ta' amministrazzjoni tajba u sabiex is-servizzi tal-Kummissjoni jkunu jistgħu jimxu 'l quddiem bl-investigazzjoni, il-partijiet interessati jistgħu jintalbu jiprovdu informazzjoni fattwali ġdida wara seduta ta' smiġh.

⁽⁹⁾ Avviz dwar il-konsegwenzi tat-tifqigha tal-COVID-19 fuq investigazzjonijiet antidumping u antisussidji (ĠU C 86, 16.3.2020, p. 6).

⁽¹⁰⁾ Importaturi mhux relatati mal-produtturi esportaturi. L-importaturi li huma relatati mal-produtturi esportaturi jridu jimlew l-Anness I tal-kwestjonarju għal dawn il-produtturi esportaturi. F'konformità mal-Artikolu 127 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/2447 tal-24 ta' Novembru 2015 li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni ta' ċerti dispozizzjonijiet tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Unjoni (ĠU L 343, 29.12.2015, p. 558), żewġ persuni għandhom jitqiesu bħala relatati jekk: (a) ikunu uffiċjali jew diretturi tan-negozju tal-persuna l-oħra; (b) ikunu msieħba rikonnoxxuti legalment fin-negozju; (c) ikunu min ihaddem u l-impjegat; (d) parti terza tippossjedi jew tikkontrolla jew iżżomm direttament jew indirettament 5 % jew aktar tal-azzjoni bid-dritt tal-vot jew l-ishma pendenti tat-tnejn li huma; (e) wahda minnhom tikkontrolla direttament jew indirettament lill-persuna l-oħra; (f) it-tnejn li huma jkunu direttament jew indirettament ikkontrollati minn persuna terza; (g) flimkien jikkontrollaw persuna terza direttament jew indirettament; jew (h) ikunu membri tal-istess familja. Il-persuni għandhom jitqiesu li jkunu membri tal-istess familja jekk ikollhom kwalunkwe wahda mir-relazzjonijiet segwenti ma' xulxin biss: (i) konjuġi, (ii) ġenitur u wild, (iii) ahwa (sew jekk mill-istess ġenituri jew ahwa minn ġenitur wiehed), (iv) nannu jew nanna u neputi jew neputija, (v) ziju jew zija u neputi jew neputija, (vi) ġenitur tar-rispett u wild tar-rispett, (vii) ahwa tar-rispett. F'konformità mal-Artikolu 5(4) tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Unjoni, "persuna" tfisser persuna fizika, persuna ġuridika u kwalunkwe assoċjazzjoni ta' persuni li mhijiex persuna ġuridika iżda li hija rikonnoxxuta taħt il-liġi tal-Unjoni jew nazzjonali bħala li jkollha l-kapaċità biex tagħmel atti legali.

Struzzjonijiet biex isiru preżentazzjonijiet bil-miktub u biex jintbagħtu l-kwestjonarji kompluti u l-korrispondenza

L-informazzjoni ppreżentata lill-Kummissjoni għall-fini ta' investigazzjonijiet għad-difiża tal-kummerċ għandha tkun hielsa mid-drittijiet tal-awtur. Il-partijiet interessati, qabel ma jipprezentaw lill-Kummissjoni b'informazzjoni u/jew b'data li jkunu soġġetti għad-drittijiet tal-awtur ta' parti terza, iridu jitolbu permess speċifiku lid-detentur tad-drittijiet tal-awtur li jippermetti b'mod esplicitu li l-Kummissjoni (a) tuża l-informazzjoni u d-data għall-finijiet ta' dan il-proċediment tad-difiża tal-kummerċ u (b) tipprovdi l-informazzjoni u/jew id-data lill-partijiet interessati f'din l-investigazzjoni f'għamla li tippermettilhom jeżerċitaw id-drittijiet tad-difiża tagħhom.

Il-preżentazzjonijiet kollha bil-miktub, fosthom l-informazzjoni mitluba f'din in-Notifika, il-kwestjonarji mimlija u l-korrispondenza pprovduta mill-partijiet interessati li għalihom jintalab trattament kunfidenzjali għandhom jiġu mmarkati bhala "Sensitive" ⁽¹⁾. Il-partijiet li jipprezentaw informazzjoni matul din l-investigazzjoni huma mistiedna jagħtu raġunijiet għat-talba tagħhom għal trattament kunfidenzjali.

Partijiet interessati li jipprovdu informazzjoni "Sensitive" huma mitluba jipprovdu taqsiriet mhux kunfidenzjali tagħha skont l-Artikolu 19(2) tar-Regolament antidumping bażiku u l-Artikolu 29(2) tar-Regolament antisussidji bażiku, li jkunu mmarkati bil-kliem "For inspection by interested parties" ("Għall-ispezzjoni mill-partijiet interessati"). Dawn is-sommarji jenħtieġ li jkunu ddettaljati biżżejjed biex jippermettu li s-sustanza tal-informazzjoni ppreżentata b'mod kunfidenzjali tinftiehem b'mod raġonevoli. Jekk il-parti li tipprovdi l-informazzjoni kunfidenzjali tonqos milli tagħti raġunijiet ġusti għal talba ta' trattament kunfidenzjali jew ma tipprovdi sommarju mhux kunfidenzjali tagħha fil-format u bil-kwalità mitluba, il-Kummissjoni tista' tinjora tali informazzjoni sakemm ma jkunx jista' jintwera b'mod sodisfaċenti minn sorsi xierqa li l-informazzjoni hija korretta.

Il-partijiet interessati huma mistiedna jressqu l-preżentazzjonijiet u t-talbiet kollha permezz ta' TRON.tdi (<https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI>) inklużi d-dokumenti ta' prokuri u ta' ċertifikazzjoni skennjati. Meta jużaw il-posta elettronika jew TRON.tdi, il-partijiet interessati jesprimu l-qbil tagħhom mar-regoli applikabbli għas-sottomissjonijiet elettronici li jinsabu fid-dokument "CORRESPONDENCE WITH THE EUROPEAN COMMISSION IN TRADE DEFENCE CASES (KORRISPONDENZA MAL-KUMMISSJONI EWROPEA F'KAZIJET TA' DIFIŻA TAL-KUMMERĊ)" ippubblikat fuq il-website tad-Direttorat Ġenerali għall-Kummerċ:

http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf

Il-partijiet interessati jridu jindikaw isimhom, l-indirizz, in-numru tat-telefown u indirizz validu tal-posta elettronika u jenħtieġ li jiżguraw li l-indirizz tal-posta elettronika li jipprovdu jkun indirizz tal-posta elettronika uffiċjali tax-xogħol li jiffunzjona u li jiġi ċċekkjat kuljum. Ladarba jiġu pprovduti d-dettalji ta' kuntatt, il-Kummissjoni tikkomunika mal-partijiet interessati permezz ta' TRON.tdi jew tal-posta elettronika biss, dment li ma jitolbux li jirċievu d-dokumenti kollha minghand il-Kummissjoni b'mezz iehor ta' komunikazzjoni jew dment li n-natura tad-dokument li jrid jintbagħat ma tkunx teħtieġ l-użu tal-posta rreġistrata. Għal regoli u għal informazzjoni oħra dwar il-korrispondenza mal-Kummissjoni, inklużi l-prinċipji li japplikaw għas-sottomissjonijiet bi TRON.tdi u bil-posta elettronika, jenħtieġ li l-partijiet interessati jikkonsultaw l-istruzzjonijiet ta' komunikazzjoni mal-partijiet interessati msemmija hawn fuq.

L-indirizz tal-Kummissjoni għall-korrispondenza:

Il-Kummissjoni Ewropea
Id-Direttorat Ġenerali għall-Kummerċ
Direttorat Ġ
Uffiċċju: CHAR 04/039
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Email: TRADE-AD653a-GFF-CS-EEZ@ec.europa.eu
TRADE-AS656a-GFF-CS-EEZ@ec.europa.eu

Skeda tal-investigazzjoni

L-investigazzjoni għandha normalment tiġi konkluża fi zmien 13-il xahar mid-data tal-pubblikazzjoni ta' din in-Notifika, skont l-Artikolu 6(9) tar-Regolament bażiku antidumping u l-Artikolu 11(9) tar-Regolament bażiku antisussidji.

⁽¹⁾ Dokument "Sensitive" huwa dokument li jitqies li hu kunfidenzjali skont l-Artikolu 19 tar-Regolament bażiku anti-dumping / l-Artikolu 29 tar-Regolament bażiku anti-sussidji u l-Artikolu 6 tal-Ftehim tad-WTO dwar l-Implimentazzjoni tal-Artikolu VI tal-GATT 1994 (il-Ftehim dwar l-Anti-Dumping/ l-Artikolu 12 tal-Ftehim tad-WTO dwar Sussidji u Miżuri Kumpensatorji. Huwa wkoll dokument protett skont l-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Mejju 2001 dwar l-aċċess pubbliku għad-dokumenti tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill u tal-Kummissjoni (ĠU L 145, 31.5.2001, p. 43).

Possibbiltà ta' kummenti dwar il-preżentazzjonijiet ta' partijiet oħra

Sabiex jiġu ggarantiti d-drittijiet tad-difiża, jenhtieg li l-partijiet interessati jkollhom il-possibbiltà li jikkumentaw dwar l-informazzjoni ppreżentata minn partijiet interessati oħra. Meta jaghmlu dan, il-partijiet interessati jistgħu biss jindirizzaw kwistjonijiet imqajma fil-preżentazzjonijiet ta' partijiet interessati oħra u ma jistgħux iqajmu kwistjonijiet godda.

Jenhtieg li l-kummenti dwar l-informazzjoni pprovduta minn partijiet interessati oħra b'reazzjoni għad-divulgazzjoni finali jiġu ppreżentati fi żmien hamest ijiem mill-iskadenza għall-kummenti dwar l-iżvelar finali, sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor. Jekk ikun hemm iżvelar finali addizzjonali, jenhtieg li l-kummenti dwar l-informazzjoni pprovduta minn partijiet interessati oħra b'reazzjoni għal dan l-iżvelar ulterjuri jsiru fi żmien ġurnata (1) mill-iskadenza għall-kummenti dwar dan l-iżvelar ulterjuri, sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor.

L-iskeda ta' żmien indikata hija mingħajr preġudizzju għad-dritt tal-Kummissjoni li titlob għal informazzjoni addizzjonali mingħand il-partijiet interessati f'każijiet debitament ġustifikati.

Estensjoni għal-limiti ta' żmien speċifikati f'din in-Notifika

Jenhtieg li kull estensjoni għal-limiti ta' żmien previsti f'din in-Notifika jiġu rikjesti f'ċirkustanzi ta' eċċezzjoni u jingħataw biss jekk ikunu debitament ġustifikati. Fi kwalunkwe każ, kull estensjoni għall-iskadenza tat-tweġiba għall-kwestjonarji se tkun limitata għal tlett ijiem, u bħala regola ma taqbiż is-sebat ijiem. Fir-rigward tal-limiti ta' żmien għall-preżentazzjoni ta' informazzjoni oħra speċifikata fin-Notifika ta' Bidu, l-estensjonijiet ikunu limitati għal tlett ijiem sakemm ma jintwerix li jeżistu ċirkostanzi eċċezzjonali.

Nonkoperazzjoni

F'każijiet fejn xi parti interessata tiċhad l-aċċess għall-informazzjoni meħtieġa jew ma tipprovdihix fiż-żmien stipulat, jew tfixkel b'mod sinifikanti l-investigazzjoni, jistgħu jsiru sejbiet, sew jekk pożittivi kif ukoll jekk negattivi, abbażi tal-fatti disponibbli, skont l-Artikolu 18 tar-Regolament antidumping bażiku u l-Artikolu 28 tar-Regolament antisussidji bażiku.

Fejn jinstab li xi parti interessata tkun ipprovdiet informazzjoni falza jew qarrieqa, l-informazzjoni tista' tiġi injorata u jistgħu jintużaw il-fatti disponibbli.

Jekk parti interessata ma tikkooperax jew tikkoopera biss parzjalment, u s-sejbiet ikunu għalhekk imsejsa fuq il-fatti disponibbli skont l-Artikolu 18 tar-Regolament antidumping bażiku u l-Artikolu 28 tar-Regolament antisussidji bażiku, ir-riżultat jista' jkun anqas favorevoli għal din il-parti milli kieku din tkun ikkooperat.

In-nuqqas ta' tweġiba kompjuterizzata ma għandux jiġi kkunsidrat bħala nuqqas ta' kooperazzjoni, dment li l-parti interessata turi li l-preżentazzjoni tat-tweġiba kif mitlub tkun tirriżulta f'piż żejjed mhux raġonevoli jew fi spiza addizzjonali mhux raġonevoli. Jenhtieg li l-parti interessata tikkuntattja immedjatement lill-Kummissjoni.

Uffiċjal tas-Seduta

Il-partijiet interessati jistgħu jitolbu l-intervent tal-Uffiċjal tas-Seduta għal proċedimenti tal-kummerċ. L-Uffiċjal tas-Seduta jeżamina t-talbiet għall-aċċess għall-fajl, it-tilwim fir-rigward tal-kunfidenzjalità tad-dokumenti, it-talbiet għal estensjoni tal-limiti ta' żmien u kwalunkwe talba oħra dwar id-drittijiet tad-difiża tal-partijiet interessati u tal-partijiet terzi li jistgħu jfeġġu matul il-proċediment.

L-Uffiċjal tas-Seduta jista' jorganizza seduti ta' smigh u jaghmlha ta' medjatur bejn il-parti(jiet) interessata/i u s-servizzi tal-Kummissjoni sabiex jiżgura li d-drittijiet tad-difiża tal-partijiet interessati jkunu qed jiġu eżerċitati kompletament. Jenhtieg li t-talba għal seduta ta' smigh mal-Uffiċjal tas-Seduta ssir bil-miktub u jenhtieg li tispeċifika r-raġunijiet għat-talba. L-Uffiċjal tas-Seduta jeżamina r-raġunijiet għat-talbiet. Dawn is-seduti ta' smigh jenhtieg li jsiru biss jekk il-kwistjonijiet ma jkunux ġew solvuti mas-servizzi tal-Kummissjoni fi żmien debitu.

Il-partijiet interessati huma mistiedna jsegwu l-iskedi ta' żmien stabbiliti fl-Avviz anki fir-rigward tal-interventi, inklużi s-seduti ta' smigh, mill-Uffiċjal tas-Seduta. Kwalunkwe talba trid tiġi ppreżentata fi żmien raġonevoli u f'qasir żmien sabiex ma xxekklix l-andament tajjeb tal-proċedimenti. Għal dan l-ghan, jenhtieg li l-partijiet interessati jitolbu l-intervent tal-Uffiċjal tas-Seduta minn kmieni kemm jista' jkun wara li jsehħ il-każ li jiġġustifika tali intervent. L-Uffiċjal tas-Smigh se jeżamina r-raġunijiet għat-talbiet għal intervenzjonijiet, in-natura tal-kwistjonijiet imqajma u l-impatt ta' dawn il-kwistjonijiet fuq id-drittijiet tad-difiża, filwaqt li jqis b'mod xieraq l-interessi ta' amministrazzjoni tajba u t-tlestija fil-ħin tal-investigazzjoni.

Għal iktar informazzjoni u għad-dettalji ta' kuntatt, il-partijiet interessati jistgħu jikkonsultaw il-paġni web tal-Uffiċjal tas-Seduta fuq is-sit web tad-DG Kummerċ:

<http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>

Ipproċessar ta' *data* personali

Kwalunkwe *data* personali li tingabar f'din l-investigazzjoni se tigi trattata skont ir-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹²⁾.

Notifika dwar il-protezzjoni tad-*data* li tinforma lill-individwi kollha dwar l-iproċessar tad-*data* personali fil-qafas tal-attivitajiet tad-difiża tal-kummerċ tal-Kummissjoni tinsab fis-sit web tad-DĠ Kummerċ:

<http://ec.europa.eu/trade/policy/accessing-markets/trade-defence/>

⁽¹²⁾ Ir-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2018 dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-iproċessar ta' *data* personali mill-istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji u aġenziji tal-Unjoni u dwar il-moviment liberu ta' tali *data*, u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 u d-Deċiżjoni Nru 1247/2002/KE (ĠU L 295, 21.11.2018, p. 39).

PROCEDURI DWAR L-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA TAL-
KOMPETIZZJONI

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Avviż minn qabel ta' konċentrazzjoni

(II-Każ M. 9854 — KHS/Ferrum)

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(2021/C 199/07)

1. Fis-17 ta' Mejju 2021, il-Kummissjoni rċeviet avviż ta' konċentrazzjoni proposta skont l-Artikolu 4 u wara referenza skont l-Artikolu 4(5) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 ⁽¹⁾.

Dan l-avviż jikkonċerna l-imprizi li ġejjin:

- KHS GmbH (il-Ġermanja), ikkontrollata minn Salzgitter AG (il-Ġermanja),
- Ferrum AG (l-Isvizzera),
- Ferrum Packaging AG (l-Isvizzera), ikkontrollata minn Ferrum AG

KHS GmbH u Ferrum AG jakkwistaw, fis-sens tal-Artikolu 3(1)(b) u 3(4) tar-Regolament dwar l-Għaqdiet, il-kontroll bi shab ta' Ferrum Packaging AG.

Il-konċentrazzjoni hija mwettqa permezz ta' xiri ta' ishma.

2. L-attivitajiet kummerċjali tal-imprizi kkonċernati huma:

- KHS GmbH: provvista ta' magni għall-mili ta' fliexken tal-ħgieg u tal-PET, bottijiet, pouches u krietel (kegs) għall-industrija tax-xorb, l-ikel u mhux tal-ikel; għall-industrija tax-xorb tissupplixxi wkoll linji kompleti ta' mili u imballaġġ apparti l-magna għall-mili
- Ferrum Packaging AG: provvista ta' magni li jissigillaw il-bottijiet għall-industrija tal-imballaġġ tal-ikel u tax-xorb

3. Wara eżami preliminari, il-Kummissjoni tqis li t-tranzazzjoni notifikata tista' taqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament dwar l-Għaqdiet. Madankollu, id-deċiżjoni finali dwar dan il-punt hija rizervata.

4. Il-Kummissjoni tistieden lil terzi persuni interessati biex jibagħtulha l-kummenti li jista' jkollhom dwar l-operazzjoni proposta.

Il-kummenti jridu jaslu għand il-Kummissjoni mhux aktar tard minn għaxart ijiem wara d-data ta' din il-pubblikazzjoni. Jinhtieg li r-referenza li ġejja dejjem tiġi speċifikata:

M. 9854 — KHS/Ferrum

Il-kummenti jistgħu jintbagħtu lill-Kummissjoni permezz tal-email, permezz tal-faks jew permezz tal-posta. Uża d-dettalji ta' kuntatt ta' hawn taht:

Email: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faks +32 22964301

⁽¹⁾ ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1 (ir-"Regolament dwar l-Għaqdiet").

Indirizz tal-posta:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles / Brussel
BELGIQUE / BELGIË

ISSN 1977-0987 (edizzjoni elettronika)
ISSN 1725-5198 (edizzjoni stampata)